

En la Isla al mes ..... 2,00 ptas.  
 Resto de España al mes ..... 2,50 »  
 Extranjero al año ..... 60,00 »  
 Número suelto ..... 10 céntimos  
 Número atrasado ..... 20 »

Anuncios: PAGO ANTICIPADO

# EL BIEN PÚBLICO

DIARIO MONÁRQUICO

FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1873

OFICINAS

Redacción y Administración:  
 Plaza del Príncipe, 17, y Rampa  
 de la Abundancia, 30  
 Teléfono número 84

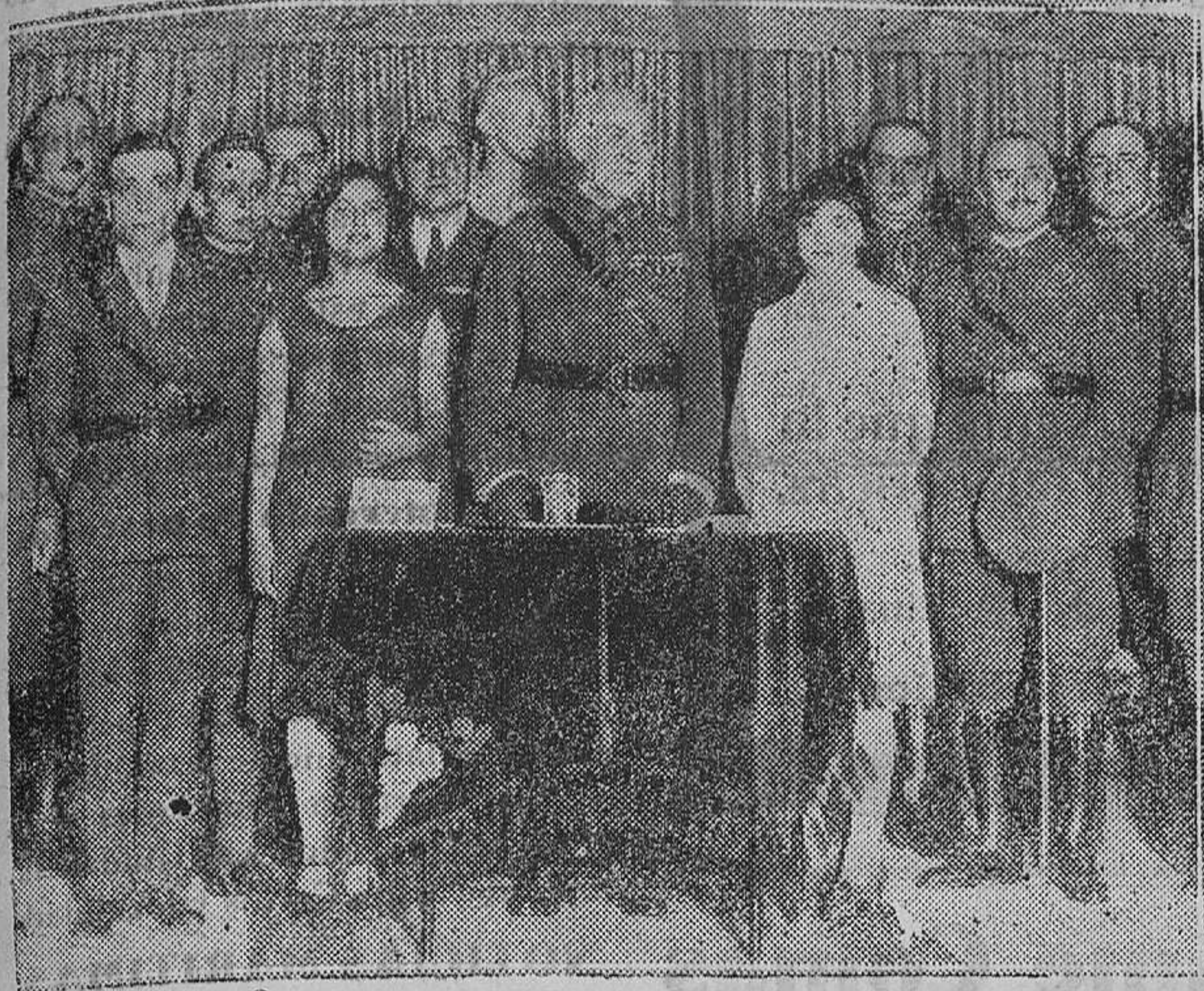
Telegramas: «BIEN» MAHON

—No se devuelven los originales—

Año LVII

Mahón, miércoles 23 de Julio de 1930

Núm. 17.183



MADRID.—Acto de la inauguración del nuevo local del Casino de Clases

## Asuntos de actualidad

Es sabido que el servicio de Estadística del Ministerio del Trabajo y Previsión es á desahogado activísima labor para formar las listas electorales depurándolas con arreglo a las vigentes disposiciones. Las listas electorales ya ultimadas se tiene el propósito de someterlas al público en la última decena del próximo mes de agosto a cuyo efecto serán remitidas en fecha oportuna a las Juntas Municipales del Censo.

La labor activa del servicio de Estadística obedece a apremiantes órdenes del Presidente del Gobierno que desea y anhela cumplir la promesa que al país hiciera al encargarse del Poder de reintegrarle en sus derechos constitucionales mediante la convocación de las Cortes que puedan deliberar en su día lo conveniente para la Nación al margen de inquietudes y sobresaltos, ya conseguida la paz espiritual tan necesaria a los pueblos.

Verdadera trascendencia tiene la obra y los propósitos del Gobierno y si una ha de merecer el aplauso del elector los otros no pueden quedar sin las más entusiastas colaboraciones para que en la fecha fijada, se pueda conseguir la completa normalidad en la vida del país que ha de poner sordina a las estridencias inquietas que hoy prevaleciéndose del régimen excepcional, en él se amparan y de él se prevalecen para imitar al perro del hortelano, misero gozquecillo que a fuerza de ladrar quería hacerse pasar por podenco fiero.

Es preciso pues que se pueste colaboración a la obra del saneamiento del censo electoral presentándose en la fecha oportuna aquellas reclamaciones que se consideren precisas sobre inclusiones y exclusiones que aun cuando es verdad, que con la creación del carnet de identidad electoral, será poco menos que imposible, que se entreguen los mudos a la tarea de levantar muer-

tos, la depuración del censo es obra conveniente y necesaria que ha de contribuir a una mayor pureza del sufragio.

\*\*\*

En París se ha pues o en moda el ilustre doctor polaco G. Lakhavski, autor de la teoría de las ondas oscilatorias y de sus procedimientos de curación. Según las referencias que leemos, hace años que el sabio doctor trabaja para llegar a la conquista del secreto que permita a la Humanidad librarse de los fieros males que la aquejan y de sus estudios ha sacado la consecuencia de que las enfermedades incluso la tan terrible del cáncer, tienen su origen en el desequilibrio de las células de nuestro organismo. Para conseguir la salud, basta con poder lograr ese equilibrio que el sabio polaco con hábil imprudencia.

Procedimiento para conseguirlo de resultados sorprendentes e infalibles, según su autor, es colgarse del cuello un collar de hilo de cobre o adornarse las muñecas con una pulsera del mismo metal.

Un simple hilo de cobre va a obrar de talisman para normalizar y equilibrar las células de la Humanidad. En París ya se dejan sentir las influencias de las predicaciones del doctor polaco y los collares de cobre comienzan a lucir en las gargantas de las elegantes.

El procedimiento es haro sencillo para que nadie deje de buscar el equilibrio tan necesario para el organismo, pero así de pronto la innovación tiene todas las apariencias de un cuento de las mil y una noches con el que, Scherezade de nuestros días, pretende entretener a la humanidad que sufre y padece.

No hay duda. El tiempo, maestro en verdades, nos dirá si se trata de un portento o descubrimiento o si estamos nuevamente ante un caso de portentosa exaltación de una fantasía.

DESDE NUEVA YORK

## La revolución boliviana

Por fin se de a ó sobre la República de Bolivia la tempestad política larga tiempo presentada entre el pueblo y el Presidente Siles. Desde el triunfo del partido liberal hace treinta años con la elección del general José M.ª Pando, el país ha gozado de una paz más o menos insegura, pero progresado en algunos órdenes. Bajo los gobiernos liberales, la Iglesia ha sido fieramente

combatida en varias ocasiones. Se ha repetido la historia de siempre.

El pueblo boliviano no ama las reelecciones presidenciales. La segunda vez que el general Ismael Montes se presentó como candidato para la presidencia, ocasionó una profunda inquietud nacional que únicamente se pudo calmar gracias a la intervención del general Pando y del doctor Hejodoro Villazón. Pe-

ro aquella vuela del «monismo» al Poder produjo un constante malestar que en la persona del Presidente Hejodoro Siles, ha tomado una actitud terriblemente fiera y vengadora. El gesto infantil y peligroso de renunciar a la suprema magistratura de Bolivia, so pretexto de dar mayores facilidades al pueblo para expresar su opinión, pero preparando en el fondo su reelección para el próximo término presidencial, encontró de tal manera el sentimiento popular que no era preciso ser vidente para pronosticar la proximidad de la catástrofe.

La agitación comunista entre la indiana que vive en la mayor ignorancia y miseria, constituye un grave problema para el Gobierno de Siles que ni supo prevenir, ni supo resolver. La toma de Villazón por el audaz comunista Roberto Hinojosa a raíz de la inestable solución del conflicto con el Paraguay, fué el último episodio precursor de la sublevación del coronel Blanco Galindo, en Oruro.

El triunfo de la revolución fué fácil porque todos los Departamentos de la República estaban virtualmente en revolución pasiva. Faltaba tan solo el brillo de una espada en alto sobre las nutridas masas del descontento popular para que, La Paz, el postrer resguardo del Gobierno se sumara a la causa revolucionaria. Y bien sabido es como la heroica ciudad fundada por Alonso de Mendoza, por cédula de Carlos V, se levantó contra el Gobierno acéfalo que en el palacio del Parque Murillo, dejó el Doctor Siles al renunciar a la Presidencia.

Los cables nos han anunciado noticias de suma gravedad durante el pronunciamiento popular en La Paz en donde, al parecer, se han cometido actos sangrientos de innecesaria crueldad. Estas violencias son fácilmente explicable, aunque no puedan disculparse. La incorporación del elemento indio con todos sus temibles sedimentos raciales a las agitaciones políticas necesariamente tienen que producir en las mismas circunstancias, los mismos

deplorables efectos. Con el concurso del indio se puede destruir mucho, pero con él no se puede edificar en su presente estado. En la agitada historia de Bolivia hay momentos de verdadero peligro racional cuando la indiana aymará y quéchua se ha dado cuenta, a medias, de su fuerza destructora.

Si el coronel Blanco Galindo y sus colaboradores en esta obra patriótica logran colocar a la República en el camino de la normalidad constitucional y obtener la reconciliación de todos los bolivianos habrán realizado el mayor de los homenajes a los fundadores de su Patria y en el centenario de Simón Bolívar, cuyo nombre lleva la República y de Sucre, que dió su nombre a Chuquisaca, antigua capital del Alto Perú, se habrá iniciado la era de rectificaciones políticas para que jamás en esa querida República, hermana nuestra, se desarrolle y crezca el espíritu revolucionario bajo la silla de un presidente que ha perdido el amor y la confianza de su pueblo.

MARCIAL ROSELL

Hotel An-onia, Nueva York, julio de 1930.



EXTRANJERO.—Mermoz, aviador francés que al intentar la travesía del Atlántico Sur, se vió precisado a amarar en pleno mar

## El discurso del conde de Romanones

El conde de Romanones, siempre lleno de inquietudes, no ha tenido paciencia para callar más tiempo, y ayer, en el Círculo Liberal, rodeado de amigos que le aplaudieron con el natural entusiasmo, ha hablado de la política tal como él la ve. El discurso—seamos justos—no ha tenido grandes elevaciones; pero ha tenido claridad. No hay pasajes oscuros, ni hay logomaquias de esas de declararse monárquico, pero sin Rey, o de pedir la abdicación. No: el conde de Romanones, con sinceridad, ha definido su posición, que se considerará buena o mala, pero que se entiende.

El jefe liberal se muestra decidido a actuar de jefe. Su apoyo al señor Alba hay que interpretarlo, por lo tanto, como algo inconstancial, pero no como subordinación absoluta y acatamiento definitivo. Quiere atraer hacia él la clase media y organizar un partido central, fuerte. No creemos que cuaje el intento, pero el conde está en su derecho y no seremos nosotros quienes le vayamos a la mano.

El conde de Romanones se muestra monárquico decidido, y monárquico de don Alfonso XIII, postura única, lógica y posible en España. El conde es partidario de Cortes ordinarias, y con esas dos modalidades afirma un credo plausible, pues es el camino único de

la verdadera normalidad. Hora es ya de que cada político se vaya encuadrando, y a nosotros nos satisface que en el campo del monarquismo crezca la falange de quienes tienen lógica y apreciación de las realidades.

En los problemas objetivos que ha abordado el conde de Romanones nosotros vemos un índice de realidades que hay que acometer, pero no vemos la indicación del camino del triunfo. Problemas económicos, financieros y sociales quién se atrevería a decir que no



EXTRANJERO.—Mister Reginald A. Lee, vice-cónsul general de Inglaterra en Marsella, que ha desaparecido en circunstancias misteriosas

existen si están golpeando con desafuero en las puertas del Alcázar público? ¡Si son los problemas que nos rodean y nos agobian! ¡Ah! ¡pero qué distancia tan grande entre señalarlos con crítica negativa y resolverlos con acción constructora! El conde de Romanones no ha querido salvar esa distancia diciendo a la opinión pública lo que él haría desde el Poder para que tanta y tan compleja cuestión no atenuase la opinión.

Un punto especial ha abordado el conde de Romanones sobre el que queremos escribir unas líneas: la reorganización del Ejército. Reducción del servicio, fomento del voluntariado, revisión de sanciones, está bien; pero eso no basta. Y no porque sea exacta la afirmación del jefe liberal de que en el

Ejército ha desaparecido la camaradería y el compañerismo. El Ejército es hoy en ese punto la hermandad que fué siempre y sus lazos fraternales, bien sellados con sangre, quedaron cuando la campaña marroquí, para la cual por cierto no ha tenido el jefe liberal una leve alusión. El Ejército lo que necesita es un mejoramiento de situación, porque sus escalas sin movimiento imponen la permanencia dilatada en los empleos inferiores, con retribuciones desproporcionadas al índice normal económico de la vida.

En general, el discurso que comentamos merece elogio por sus notas de sensatez y de realidad, que otros políticos venían teniendo en olvido.

(De «La Correspondencia Militar».)

## “MADRID, METRÓPOLI DE LA HISPANIDAD AMERICANA”

Un brillante periodista cubano ha escrito recientemente en «Excelsior», de La Habana, un interesante artículo acerca de España. Son tan justas y tan atinadas las palabras de don Jesús Masdeu, el ilustre escritor citado, que las transcribimos en su íntegra belleza sin el menor comentario nuestro que por inevitablemente laudatorio, lo omitimos en gesto bien comprensible. «Si es una necesidad ir a Europa a aprender mucho de lo que todavía solo aquel Viejo Continente sabe enseñar, ¿por qué los iberoamericanos no nos dirigimos a Madrid y hacemos de la urbe española la capital de la hispanidad?»

Madrid, tiene mucho de lo que hay en Europa y contaría con todo a poco de que los millares de suramericanos que se riegan por Francia, Italia, Alemania y otras naciones europeas, se reunieran en la ex Metrópoli. El millón de españoles que llena Castilla se doblaría en cincuenta años y tendríamos los hijos de los conquistadores en centro de cultura, arte y belleza tan importante como el que más lo fuere.

En España se nos quiere: un norteamericano no es recibido en Londres como un chileno o un cubano en Madrid. Basta nuestra identificación de iberoamericanos para que los madrileños nos colmen de hospitalidad sentida e íntima. Se nos agasaja, estimula y ayuda, como no se acostumbra hacerlo con los nacionales en ninguna parte.

Vámonos a Madrid. Hagamos de la capital de España la Metrópoli de la hispanidad americana en Europa. Ganaremos todos. Piénsese en lo que resultaría la gran ciudad madrileña dentro de cien años; el emporio de civilización más poderoso de Europa. Y sería además una ciudad nuestra de los españoles de Europa; un crisol de renovación con las energías vírgenes que proyectáramos desde La Habana, Méjico, Buenos Aires, Río de Janeiro, etcétera, y la sabia experiencia del tronco secular de nuestros padres.

España nos da hogar, cariño y un balcón a las calles de Europa. Nosotros le llevaremos juventud pujante, dinero, curiosidades, potencialidad artística y fuerza de promociones culturales.

Y habrá empezado una nueva era de grandezas sin precedente para la gran familia que la península inmortal diseminó por el mundo.

El amor de una madre tan cariñosa merece este tributo de sus hijos.

¡Y esto lo escribe un cubano de nacionalismo intransigente, no muy amigo de los españoles!

En España se nos quiere—dice Masdeu.—No alcanza él a saber hasta dónde esto es cierto. A los mu-

chos episodios que constantemente brinda la vida española hay que agregar el bien reciente del Doctor Zaydín. Quince días pasó en Madrid; de tal suerte le apasionó la política de España, que ya iba sintiéndose actor en la escena, combatiendo en la lucha. Un poco más y le habríamos visto adherirse plerariamente a la polémica.

—¿Y nadie le recordó su condición de extranjero?—le preguntamos.

—¿Extranjero? Nadie me habló de eso. Antes bien, todos eran a estimularme y a pedirme con el alma entera que les acompañara en sus duelos y en sus quebrantos, en sus alientos y en sus esperanzas.»

## De Ciudadela

Noticiero

Nos quedan los ecos de dos fiestas resonantes: La del Nueve de Julio y la de la Buena Prensa. La primera, sobre todo, superó los deseos de sus organizadores, culminando en un éxito rotundo. La representación de «Sor Agueda» consiguió tal triunfo que fué preciso repetirla durante dos noches más, y aún en esta tercera representación fueron muchas las personas que quedaron sin butacas. Los artistas ni cabe indicarlo siquiera, se lucieron como profesionales, especialmente el señor Delfín Serra que consiguió un triunfo muy personal. No menos gustaron las exposiciones de Arte Retrospectivo y de Pintura, Dibujo y Fotografía, esta última era muy nutrida en valores positivos para los que auguramos un brillante porvenir. La parte literaria musical consistente en una velada en la plaza del Borne constituyó uno de los números más selectos. En dicha velada dirigió al público en un elocuente discurso el joven e ilustre escritor ciudadelano D. Francisco de Borja Moll, el cual pronunció una oración brillantísima que arrancó merecidos aplausos a la numerosa asistencia, que era Ciudadela toda. Por lo demás, la de la Buena Prensa fué también selecta gracias a la colaboración del elocuente orador don José Saurina, recién llegado de la República Dominicana, quien pronunció una disertación bellísima en el admirable tono y entusiasmo que sabe infiltrar a sus peroraciones. Todos estos actos se vieron honrados con la concurrencia de las Autoridades. Por lo tanto adquirieron más relieve. Como vienen adquiriendo en Ciudadela todas las fiestas en las que pone, afortunadamente, su alma y su corazón.





# SECCIÓN DE ANUNCIOS

## Imprenta, Librería, Papelería y Encuadernaciones

### DE MANUEL SINTES ROTGER

DESPACHO: Plaza del Príncipe, 17 — TALLERES: Rampa Abundancia, 30

Teléfono número 84

Impresiones de todas clases para el comercio y artísticas

Impresión de carteles de espectáculos y publicidad

Impresiones en relieve, en negro y colores, última novedad

Artículos de escritorio, alta novedad, y libros para contabilidad y comercio

Secciones especiales de librería y papelería

Sección especial para impresos de lujo, acciones, cheques, etcétera

Tarjetas de visita, carnets, participaciones boda, etc.

Plumas estilográficas, de oro garantizado, marcas

“WATERMANN”

— Y —

“PELIKAN”

## Balneario “Vichy Catalán”

Caldas de Malavella (Contiguo estación ferrocarril)

TEMPORADA DE 15 DE MAYO A 31 OCTUBRE

Aguas termales, bicarbonatadas, alcalinas, líticas, sódicas. Enfermedades del aparato digestivo. — Hígado. — Artritis en sus múltiples manifestaciones. — Diabetes. — Glucosuria. — Consolidación de fracturas.

Establecimiento rodeado de frondosos parques. — Habitaciones con agua corriente, grandes, cómodas y ventiladas. — Comedores y café espaciosos, salones para fiestas. — Capilla. — Alumbrado eléctrico. — Campos para tenis y otros deportes. — Garage. — Centro de excursiones para la Costa Brava y estribaciones del Montseny. — Autos de alquiler. — Teléfono.

Administración: RAMBLA DE LAS FLORES, 18. — BARCELONA.

## Compañía Trasatlántica

SERVICIOS DEL MES DE JULIO DE 1930

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Cristóbal Colón» saldrá de Bilbao y Santander el 21 de Julio, de Gijón el 22 y de Coruña el 23, para Habana y Veracruz, escalando New-York al regreso.

Próxima salida el 16 de Agosto.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Reina Victoria Eugenia» saldrá de Barcelona el 5 de Julio, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Agosto.

Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Magallanes» saldrá de Barcelona y Tarragona el 10 Julio, de Valencia el 11, de Alicante el 12, de Málaga el 13 y de Cádiz el 15 para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Plata, Santiago de Cuba, Habana y New-York.

Próxima salida el 31 de Agosto

Servicio tipo Gran Hotel.—T. S. H.—Radiotelefonía. — Capilla, Orquesta, etc.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.

También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINACELL, 8, BARCELONA, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL, Infanta, 24.

El vapor «Manuel Calvo» saldrá de Barcelona y Tarragona el 22 de Julio, de Valencia el 23, de Alicante el 24, de Málaga el 25 y de Cádiz el 27, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New-York.

Próxima salida el 17 de Agosto.

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico, Venezuela y Colombia

El vapor «Manuel Arnés» saldrá de Barcelona el 19 Julio, de Valencia el 20, de Málaga el 21 y de Cádiz el 23, para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 14 de Agosto.

Línea de Fernando Póo

El vapor «Montevideo» saldrá de Barcelona el 15 de Julio, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Próxima salida el 15 de Agosto.

miento de artillería y Silverio se aproximó a él con un cigarro sin encender todavía.

—Caballero,—dijo extendiendo la mano,— ¿me permite usted el fuego?

—Con mucho gusto,—contestó Rafael con su acostumbrada finura, presentándole su cigarro. Silverio encendió el suyo con mucha lentitud mientras Rafael le contemplaba.

Devolvióle Silverio el cigarro y le dió las gracias, mirándole a través de sus anteojos azules de cuádruples cristales.

Rafael no hizo además ni gesto alguno de sorpresa, y, después de saludar con la cabeza a aquel cura de lugar, volvió a fijar su atención en las últimas piezas de artillería que pasaban al trote de sus tiros de mulas.

—No me ha conocido,—murmuró Silverio.— Es preciso que yo sepa cómo anda esta gente. Necesito hablar a Raquel y no sé si seguirá en Ciempozuelos desterrada o vivirá en Madrid.

Y Silverio se retiró detrás de Rafael sin perderle de vista.

Cuando hubo pasado todo el regimiento de artillería, Rafael se dirigió lentamente a un tranvía de los que subían por la calle de la Montera, por la de Hortaleza y pasaba por el Paseo de Santa Engracia.

Apenas hubo subido Rafael, sentándose en el

interior, el tranvía se puso en movimiento, y empezó a subir la calle de aquel modo que daba compasión ver a las pobres bestias con el hocico casi por el suelo y que caían de rodillas a cada momento, para lo cual llevaban rodilleras rellenas para que no se desollasen o rompiesen las rodillas.

Las pobres mulas subían hartas de palos hasta la Red de San Luis, donde quitaban la mula del encarte y el tranvía tomaba por Hortaleza o Fuencarral, a uno u otro lado de la casa de Astrarena, que formaba el frente de la Red de San Luis.

Silverio tomó el tranvía al paso y permaneció en la plataforma posterior vuelto de espaldas al interior del coche, para que Rafael no se fijase en él y reconociese al que le había pedido el fuego en la Puerta del Sol.

Después de la pésima subida de la calle de la Montera, el tranvía corría con toda la celeridad que pueden imponer a un vehículo dos mulas al trote.

Cuando llegaron frente a la Pensión francesa, como sabemos, situada al lado del hotel de la marquesa de Halcón-Real, Rafael saltó del tranvía en marcha, cosa muy poco expuesta en aquella época en que sólo se conocía la tracción animal.



Véndese en la Librería de Manuel Sintes Rotger Plaza del Príncipe 17, Mahón

OBRA NUEVA

### LA HISTORIA DE LA ISLA DE MENORCA

PUBLICADA EN LONDRES EN 1752 Y 1756

Por JUAN ARMSTRONG

INGENIERO AL SERVICIO DE S. M. BRITÁNICA EN MENORCA

Versión española de la segunda edición, que publican DON JUAN J. VIDAL Y MIR, Bibliófilo, y DON SEBASTIÁN SAPIÑA, Profesor de idiomas.

Edición esmeradamente impresa en buen papel, con reproducción de los grabados que ilustran la edición inglesa.

Puede adquirirse en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe 17, Mahón.